

# Anoush Youri Ayunts

## Faculty of European Languages and Communication

The English Chair of Cross-Cultural Communication

Associate professor

37491464529  
(010) 55-45-39

anoushayunts@ysu.am



## Education

<b>Institution</b>	YSU
<b>Faculty</b>	Romance and Germanic Philology
<b>Date</b>	1991 - 1996
<b>Degree name</b>	Qualified specialist

## Scientific Rank/degree

<b>Institution</b>	YSU
<b>Date</b>	2013
<b>Degree name</b>	Candidate
<b>Specialty</b>	Philological sciences
<b>Scientific Supervisor</b>	Gasparyan Seda
<b>Research Topic</b>	The Polyphonic Actualization of Figurative Expressive Means in English Literary Speech (a comparative study with French)

## Language skills

Հայերեն Русский English Français

## Work experience

<b>Institution</b>	YSU
<b>Period of time</b>	1996 till now
<b>Rank/degree</b>	Associate Professor

<b>Institution</b>	YSU
<b>Period of time</b>	1994 - 1996
<b>Rank/degree</b>	Laboratory assistant

## Scientific interests

- Intercultural Communication
- Translation Studies

- Virtual Exchange
- Culture studies

## Participation in international conferences and seminars

<b>07/11/2022 - 09/11/2022</b>	15th annual International Conference of Education, Research and Innovation Spain
<b>04/04/2014 - 05/04/2014</b>	International Conference on "Promoting Independent Learning" YSU Armenia
<b>16/07/2020 - 18/07/2020</b>	TESOL 2020 Virtual Convention & English Language Expo United States of America (the)
<b>17/11/2017 - 18/11/2017</b>	TESOL Italy's 42nd National Annual Convention Rome Italy
<b>03/07/2017 - 05/07/2017</b>	9th International Conference on Education and New Learning Technologies Barcelona Spain
<b>27/01/2017 - 28/01/2017</b>	The 7th South Caucasus Regional ELT Conference TSU Georgia
<b>26/02/2009 - 27/02/2009</b>	"Foreign Languages and Literature: Theory and Practice", International Conference dedicated to the 90th anniversary of the establishment of YSU YSU Armenia
<b>16/10/2007 - 19/10/2007</b>	"Language and Literature in the Contemporary Paradigm of Scientific Knowledge", AASE Second International Conference TSU Armenia
<b>27/10/2004 - 30/10/2004</b>	"English Studies: Theory and Practice", AASE First International Conference YSU Armenia

## Membership

<b>Institution</b>	World Council on Intercultural and Global Competence
<b>Period of time</b>	2021 till now

## State awards and honorary titles

---

2020 Fritjof Nansen Gold Medal

---

## Publications

---

*Article*

**CHALLENGES OF INTERMEDIARY TRANSLATION: ANALYZING INACCURACIES IN THE ARMENIAN TRANSLATION OF NANSEN'S WORK 'ARMENIA AND THE NEAR EAST'**

Anoush Ayunts, Hasmik Mkhitarian

Translation Studies: Theory and Practice 2024 13-23

---

*Article*

**WEBQUEST AS A PBL TOOL IN A COIL EXPERIENCE [WEBQUEST COMO UMA FERRAMENTA PBL DENTRO DE UM EXPERIÊNCIA COIL]**

Anoush AYUNTS, Edilene Gasparini FERNANDES

Revista CBTeCLE 2023 182-192

---

*Article*

**From Euphemism to Verbal Aggression in British and Armenian Cultures: A Cross-Cultural Pragmatic Perspective**

Shushanik Paronyan, Anoush Ayunts

Scandinavian Journal of Intercultural Theory and Practice 2020 26-42

---

*Article*

**ՊԱՏԿԵՐԱՎՈՐ ԱՐՏԱՀԱՅՏՉԱՄԻՋՈՑՆԵՐԸ` ԳԵՐԱԳԻՏԱԿԱՆ ԶԳԱՑՈՂՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՂՈՐԴԵԼՈՒ ՄԻՋՈՑ ԱՆՈՂ ԱՅՈՒՆՑ**

Օտար լեզուները բարձրագույն դպրոցում 2017 81-87

<http://publications.yzu.am/>

---

*Book*

**LANGUAGE AND CULTURE IN ACADEMIC CONTEXT 2nd Edition**

Paronyan SH., Ayunts A.

2017 264

---

*Article*

**APPLYING CONTRASTIVE ANALYSIS FOR ELUCIDATING CERTAIN FEATURES OF CULTURAL FOREIGN WORDS**

Anoush AYUNTS

Օտար լեզուները բարձրագույն դպրոցում 2016 3-9

<http://publications.yzu.am/>

---

*Manual*

**Text Rendering a Teaching Toolkit**

A. Ayunts, G. Altikulanjyan, B. Khachikyan, V. Simonyan, R. Gabrielyan,, M. Hakobyan,, E. Hakobyan,, I. Kocharyan,, N. Nersissyan,

2016 104

---

*Conference*

## **Integration of Language Skills through Interactive Storytelling**

Lilit Bekaryan, Anush Ayunts

---

*Conference*

### **MENTORING CHAIN IN A COIL EXPERIENCE**

A. Ayunts, E. Dias, E. Fernandes, T. Guarino, A.L. Prestes

---

*Conference*

### **The Pros and Cons of Intermediary Translation: A Comparative Study**

Anoush Ayunts, Hasmik Mkhitarian

---

*Conference*

### **COIL Projects to Foster Multilingual Learning**

Shushanik Paronyan, Anush Ayunts

---